

**HQW ST: Für Wand- und Deckenanschluss/Pour le raccordement au niveau de murs ou de dalles**

Schallschutzelement für Treppenläufe/Élément insonorisant pour volées d'escaliers



**Einsatzgebiet**

Der Schall-Isodorn Typ HQW ST ist ein Trittschalldämmelement für Podeste und gewendelte Fertigteil-Treppenläufe. Das Trittschalldämmelement vermindert die Schallübertragung vom Treppenlauf zu den angrenzenden Treppenhauswänden.

Der HQW Schall-Isodorn überträgt sehr hohe Querkkräfte und ist somit geeignet zur Auflagerung der Treppenläufe in der Treppenhauswänden. Mit der dazu erhältlichen Brandschutzmanschette kann der Anschluss in die Feuerwiderstandsklasse F90 eingestuft werden.

**Die Vorteile**

- Querkraftaufnahme bis  $V_{Rd} = 42.9$  kN
- Trittschalldämmung mit bauaufsichtlich zugelassenen Elastomerlagern
- Hohe Sicherheit durch Edelstahl-Rechteck-Hohlprofil der Güte V4A, wahlweise auch in feuerverzinkter Ausführung
- Podest-Treppenwangenstärke min. 16 cm, Randabstand min. 18 cm
- Höhenverstellung  $\pm 20$  mm, andere Verstellhöhen auf Anfrage

**Domaine d'application**

L'appui insonorisant Isodorn type HQW ST est un élément insonorisant pour les paliers et les volées d'escaliers préfabriquées. L'élément insonorisant réduit la transmission des bruits de l'escalier vers les murs de la cage d'escalier.

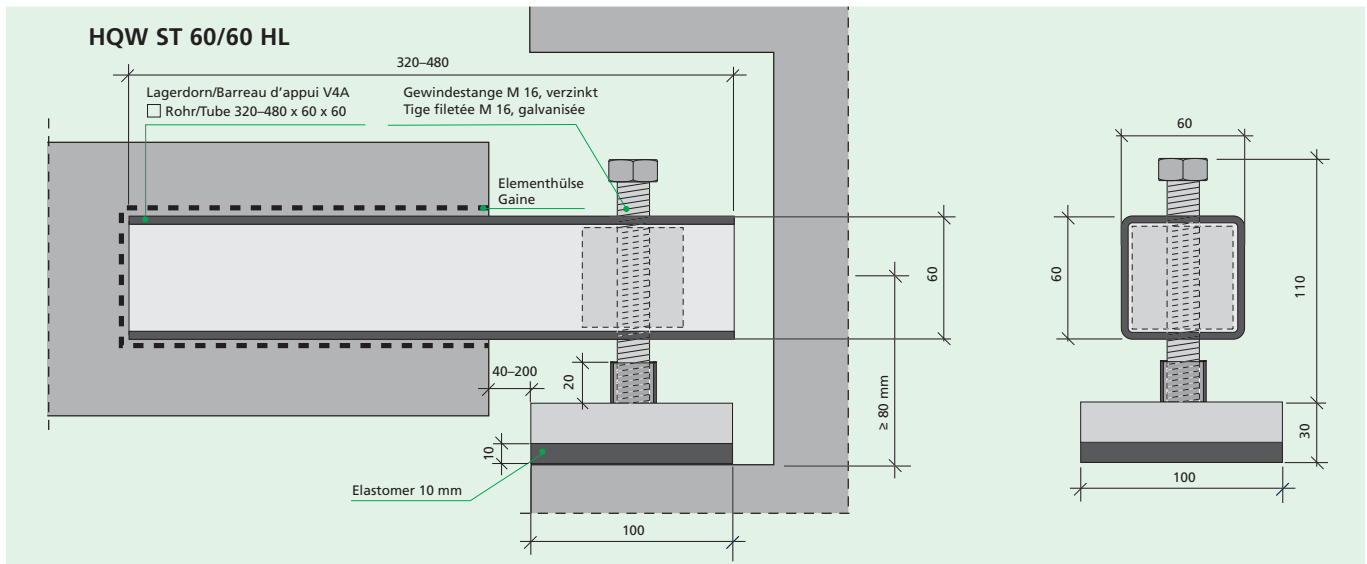
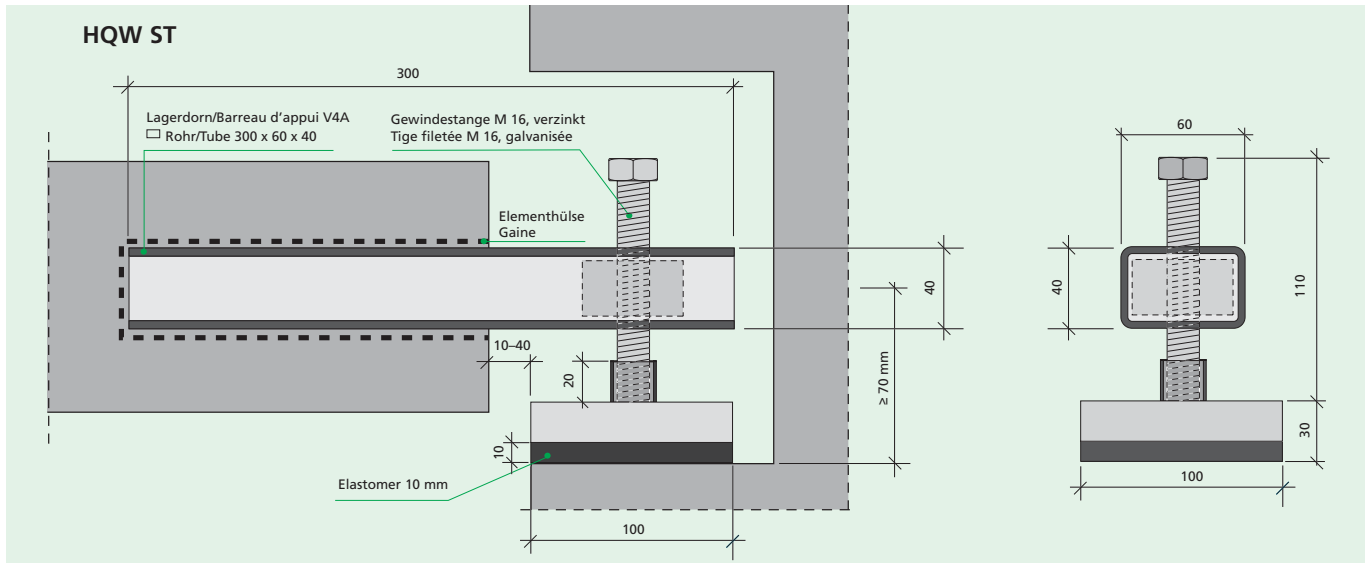
L'appui insonorisant Isodorn est capable de transmettre des forces de cisaillement très élevées, et permet donc d'assurer l'appui des volées dans les murs des cages d'escalier. En liaison avec le manchon antifeu disponible, ce type de raccordement rentre dans la classe de résistance au feu F90.

**Les avantages**

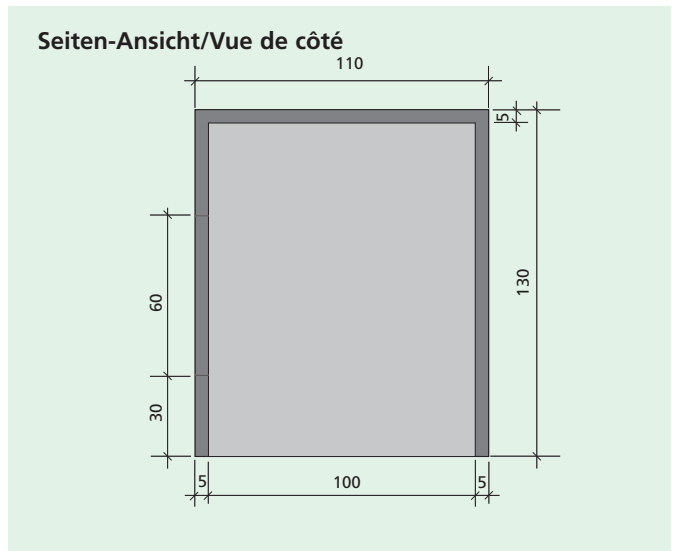
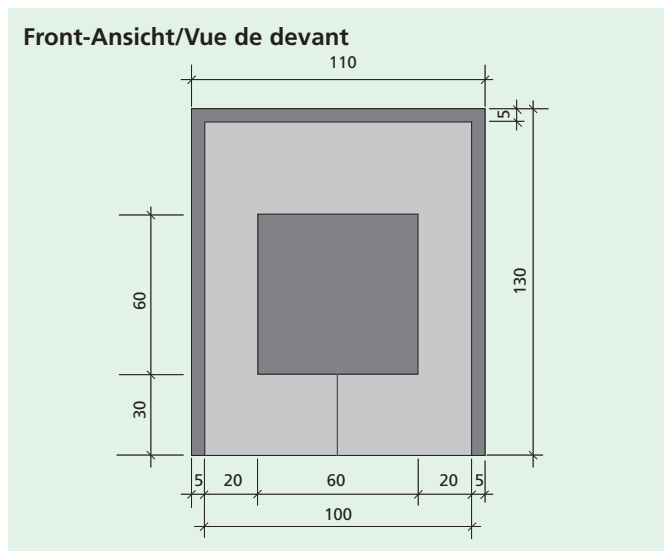
- Forces de cisaillement admissibles jusqu'à  $V_{Rd} = 42.9$  kN
- Isolation contre les bruits de pas avec patins élastomère homologués par les services de l'urbanisme
- Sécurité élevée grâce à un profilé creux de section carré en inox de nuance V4A, également disponible au choix en version galvanisée à chaud
- Epaisseur de limon de palier min. 16 cm, distance du bord min. 18 cm
- Réglage en hauteur  $\pm 20$  mm, autres hauteurs de réglage sur demande.

# Trittschallelemente

## HQW ST, HQW ST 60/60: Masse/Dimensions



### HQW ST Schallhaube/Capot insonorisant



**HQW ST, HQW ST 60/60: Bemessungstabelle, Armierung/ Tableau de dimensionnement, ferrailage**

**HQW ST: Bemessungstabelle, Güte V4A, Beton C 20/25  
Tableau de dimensionnement, qualité V4A, béton C 20/25**

Typ Type	Fugenöffnung Ouverture du joint	Dorn Goujon V <sub>Rd</sub> kN	Elastomer Elastomère V <sub>Rd</sub> kN	Stellschraube Vis de réglage V <sub>Rd</sub> kN	V <sub>Rd</sub> kN	Rückhängearmierung (Wandebau) Ferrailage de retenue (montage/mur)	
	mm					Schlaufe Boucle	Armierstäbe Tiges d'armature
HQW ST	10	37.1	42.9	47.3	37.1	1 Ø 10	2 Ø 12
	20	33.7	42.9	47.3	33.7		
	25	32.3	42.9	47.3	32.3		
	30	30.9	42.9	47.3	30.9		
	40	28.5	42.9	47.3	28.5		

**HQW ST: Armierungstabelle, Güte V4A, Beton C 20/25 (Podest- /Deckeneinbau)  
Tableau de dimensionnement, qualité V4A, béton C 20/25 (montage/paliers et dalles)**

Typ Type	Fugenöffnung Ouverture du joint mm	Bauseitige Armierung Ferrailage sur place		Mitgelieferter Armierungskorb Corbeille d'armature fournie	
		Bügel/Arceau ① A <sub>Sx</sub>	Bügel/Arceau ② A <sub>Sy</sub>	Bügel/Arceau ③	Bügel/Arceau ④
HQW ST	10	4 Ø 10 mm	4 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm
	20	4 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm
	25	4 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm
	30	4 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm
	40	4 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm

- Mindestbeton-Festigkeitsklasse C 20/25
- Verwendung nur für Expositionsklasse XC1, bei anderen Expositionsclassen gesonderte Nachweise nötig
- Keine Horizontallasten auf den Schallisodomen
- Classe de résistance min. du béton C 20/25
- Utilisation uniquement pour la classe d'exposition XC1, agréments spécifiques nécessaires pour d'autres classes d'exposition
- Pas de charges horizontales sur l'appui insonorisant

**HQW ST 60/60: Bemessungstabelle, Güte V4A, Beton C 20/25 + C30/37  
Tableau de dimensionnement, qualité V4A, béton C 20/25 + C30/37**

Typ Type	Fugenöffnung Ouverture du joint	Dorn Goujon	Elastomer Elastomère	Stellschraube Vis de réglage	V <sub>Rd</sub> kN	Rückhängearmierung (Wandebau) Ferrailage de retenue (montage/mur)	
	mm					Schlaufe Boucle	Armierstäbe Tiges d'armature
HQW ST 60/60 HL	10–100	42.9	42.9	47.3	42.9	1 Ø 10	2 Ø 12
	110	42.0	42.9	47.3	42.0		
	120	39.9	42.9	47.3	39.9		
	130	38.0	42.9	47.3	38.0		
	140	36.3	42.9	47.3	36.3		
	150	34.7	42.9	47.3	34.7		
	160	33.2	42.9	47.3	33.2		
	170	31.7	42.9	47.3	31.7		
	180	30.2	42.9	47.3	30.2		
	190	28.7	42.9	47.3	28.7		
	200	27.2	42.9	47.3	27.2		

**HQW ST 60/60: Armierungstabelle, Güte V4A, Beton C 20/25 + C30/37 (Podest- /Deckeneinbau)  
Tableau de ferrailage, qualité V4A, béton C 20/25 + C30/37 (montage/paliers et dalles)**

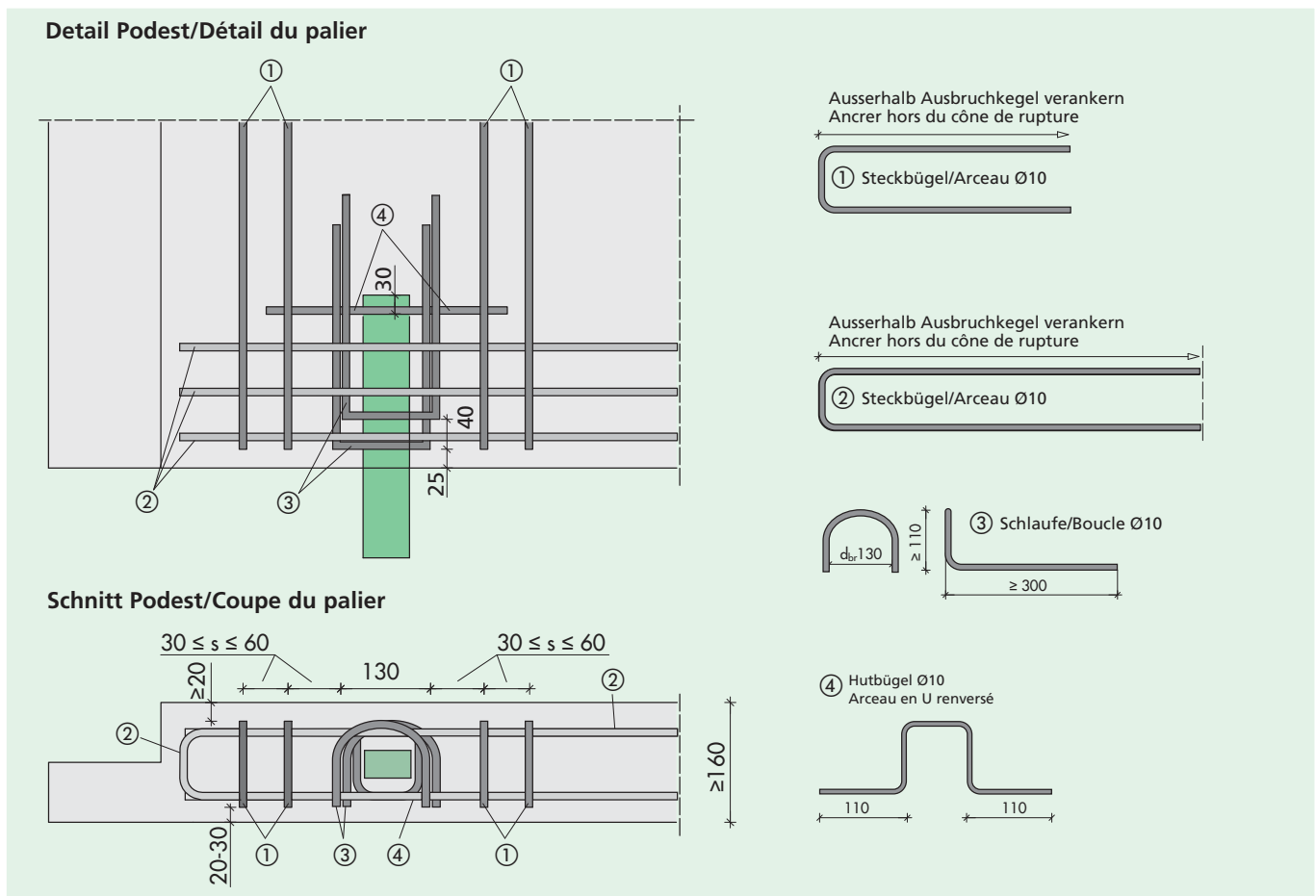
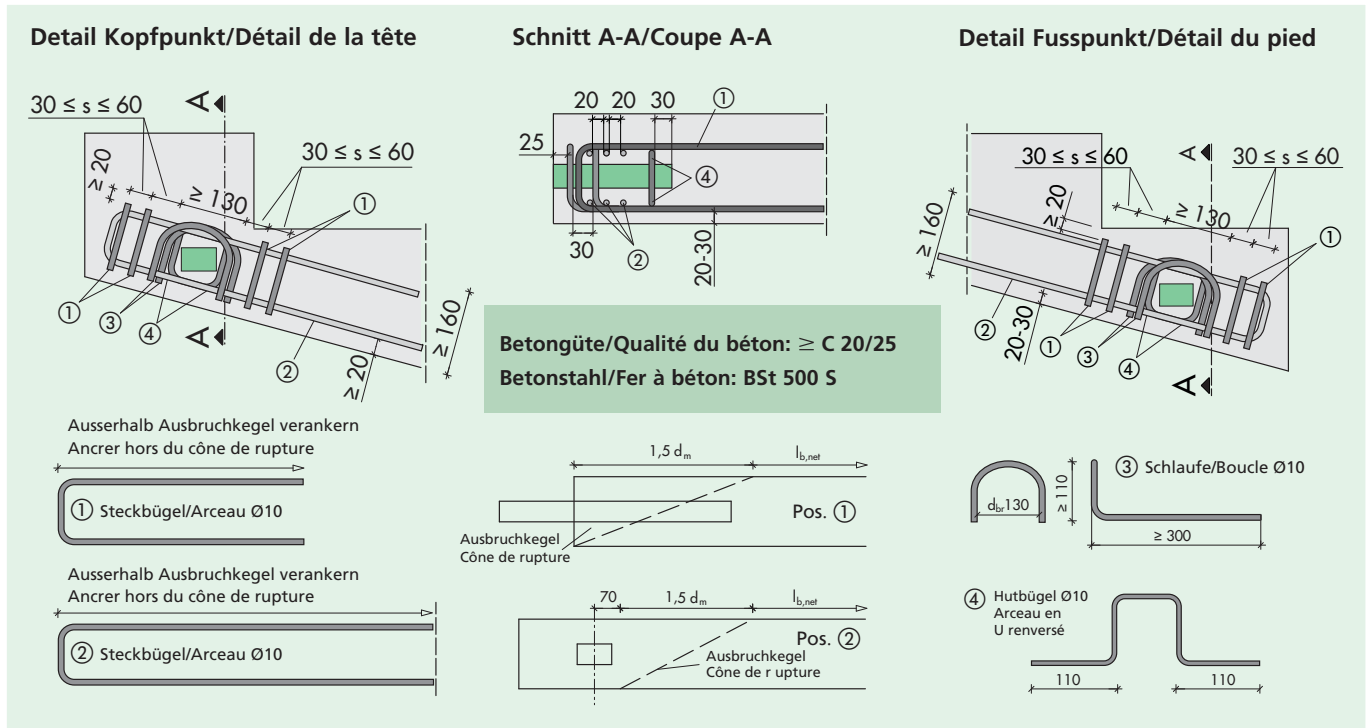
Typ Type	Fugenöffnung Ouverture du joint mm	Bauseitige Armierung Ferrailage sur place		Mitgelieferter Armierungskorb Corbeille d'armature fournie	
		Bügel/Arceau ① A <sub>Sx</sub>	Bügel/Arceau ② A <sub>Sy</sub>	Bügel/Arceau ③	Bügel/Arceau ④
HQW ST 60/60 HL	10	4 Ø 10 mm	4 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm
	20	4 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm
	25	4 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm
	30	4 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm
	40	4 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm
	50	4 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm
	60	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm
	70	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm
	80–200	2 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	3 Ø 10 mm	2 Ø 10 mm



# Trittschallelemente

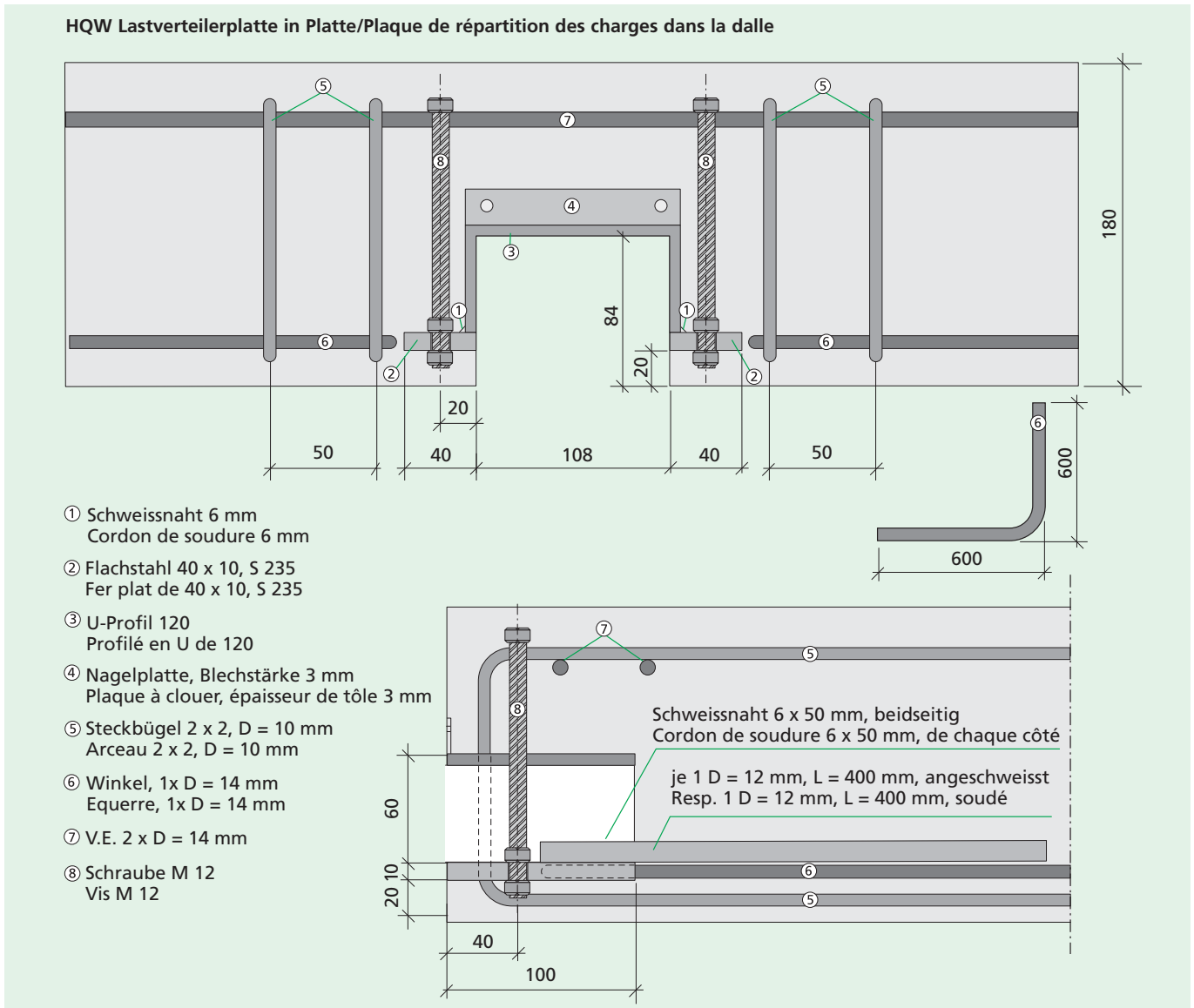
## HQW ST, HQW ST 60/60: Armierung/Ferrailage

Situation: Auflager in Wand/Situation: appui dans le mur



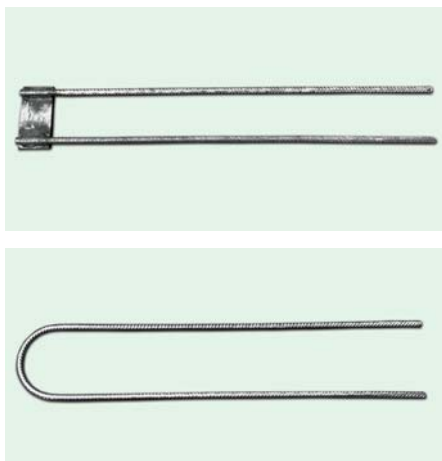
**HQW ST, HQW ST 60/60: Armierung/Ferrillage**

Situation: Auflager in der Platte/Situation: appui dans la dalle



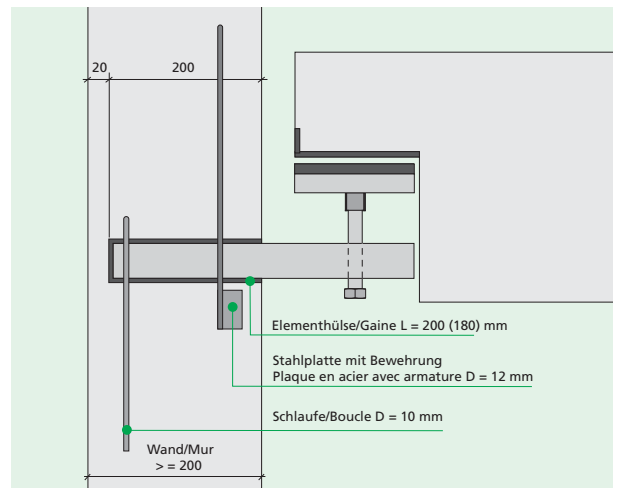
HQW ST

HQW ST Aufhängearmierung in Wand/Ferrillage d'accrochage dans le mur



**Druckkraftverankerung**  
Ancrage pour forces de pression

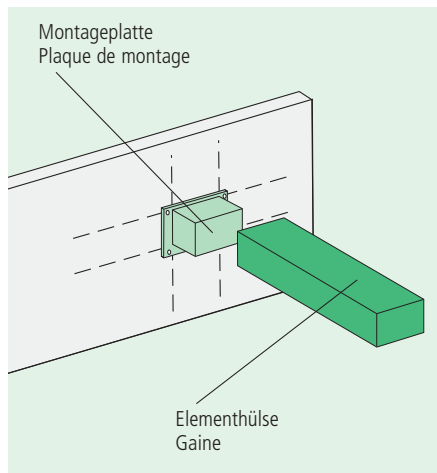
**Zugkraftverankerung**  
Ancrage pour forces de traction



Tous les documents en cours  
www.ankaba.ch

# Trittschallelemente

## HQW ST, HQW ST 60/60: Einbau Fertigteil/Montage pour la partie préfabriquée

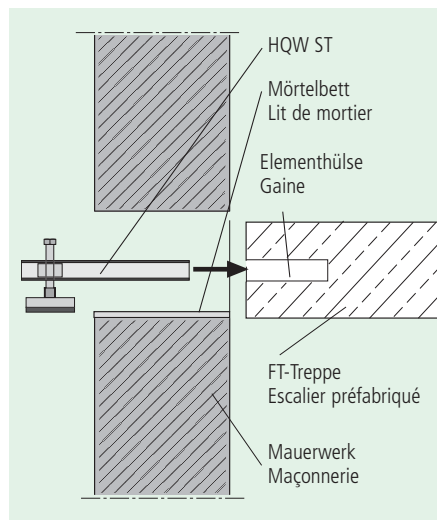


### Einbau Fertigteil-Treppe

- Montageplatte auf der Schalung befestigen.
- Elementhülse auf die Montageplatte aufstecken.
- Bewehrung einlegen.
- Betonieren.

### Montage d'un escalier préfabriqué

- Fixer la plaque de montage sur le coffrage.
- Emmancher la gaine sur la plaque de montage.
- Mettre en place le ferrailage
- Couler le béton



### Einbau Fertigteil-Treppe auf der Baustelle

- Um den HQW ST Schall-Isodorn einzusetzen, muss in der Wand eine Öffnung von ca. 20 x 20 cm berücksichtigt werden.
- Vollflächiges Mörtelbett ( $\geq$  MG IIa) auf Höhenlage der HQW Schall-Isobox herstellen.
- FT-Treppenlauf mit HQW TSP bekleben und in das Treppenhaus einfahren.
- HQW ST Schall-Isodorn durch die Wandöffnung in das FT einschieben, und in der erforderlichen Höhe verstellen ( $\pm$  20 mm).
- FT vorsichtig absetzen. HQW Schall-Isobox muss mit der Vorderkante der Wand bündig sein.
- Wandöffnung schliessen und dabei in der Fuge Schallbrücken vermeiden (z.B. Verwendung von HQW TSP oder HQW Brandschutzmanschette)

### Montage de l'escalier préfabriqué sur le chantier

- Pour mettre en place l'appui insonorisant type HQW ST, il faut prévoir une ouverture d'environ 20 x 20 cm dans le mur.
- Créer un lit de mortier ( $\geq$  MG IIa) sur toute la surface à hauteur du boîtier insonorisant HQW.
- Coller la plaque insonorisante TSP sur la volée d'escalier préfabriquée et introduire cette dernière dans la cage d'escalier.
- Emmancher l'appui insonorisant HQW ST dans l'élément préfabriqué à travers l'ouverture dans le mur et le régler à la hauteur nécessaire ( $\pm$  20 mm).
- Poser l'élément préfabriqué avec précautions. L'arête avant du boîtier insonorisant HQW doit arriver au ras du mur.
- Fermer l'ouverture dans le mur en évitant les ponts phoniques dans le joint (p. ex. utilisation de HQW TSP ou manchon antifeu HQW )

**Bitte immer produktspezifische Einbauanleitung beachten!**  
**Veillez respecter les instructions détaillées du produit lors du montage**

### Anforderung F90

Bei einer Bauteilanforderung F90 muss auf das Tragelement einer F90-Brandschutzmanschette aufgesteckt werden.

### Exigences de résistance au feu F90

En cas d'exigence de résistance au feu F90, emmancher une plaque de protection antifeu F90 sur l'élément porteur.

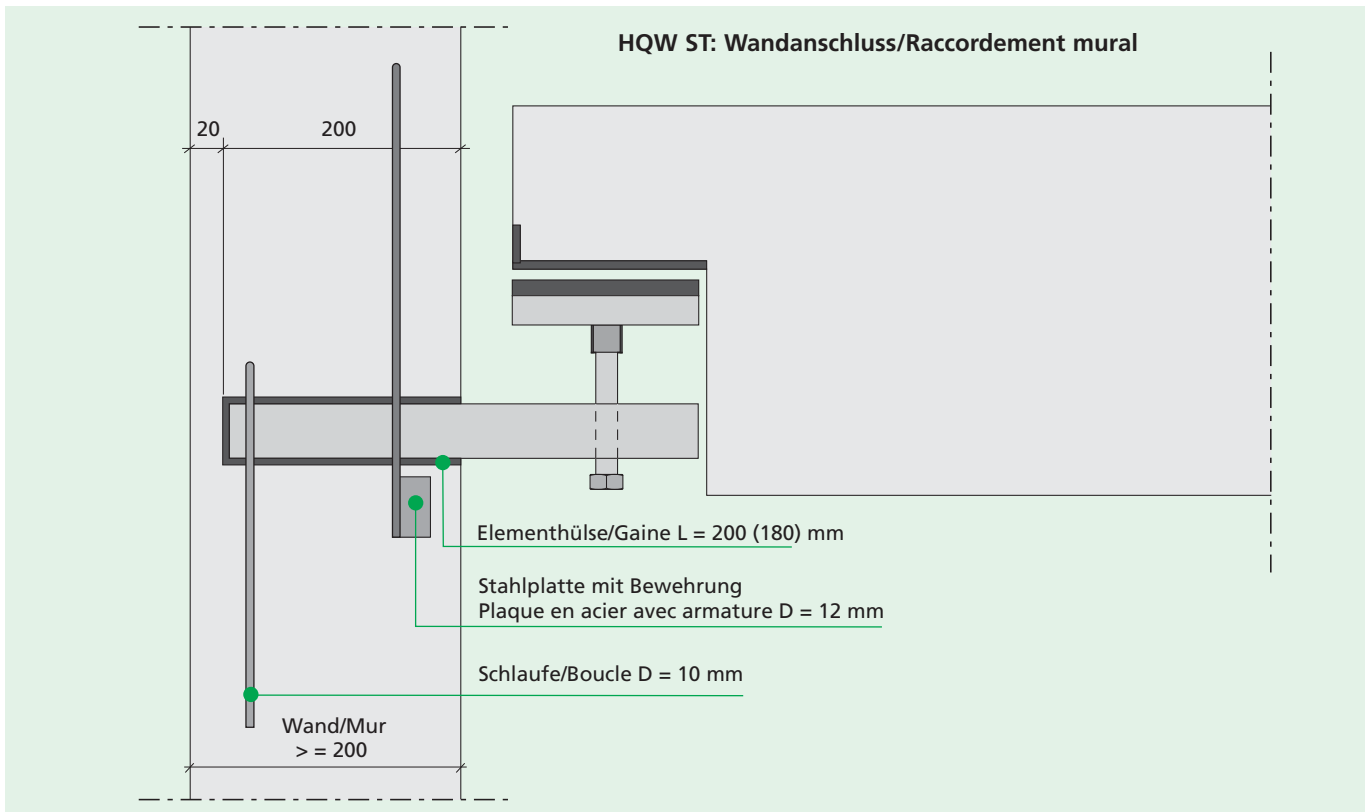
### Dimensionen Brandschutzmanschette:

140 x 120 x 20 mm Dicke, auch als 30mm Dicke erhältlich

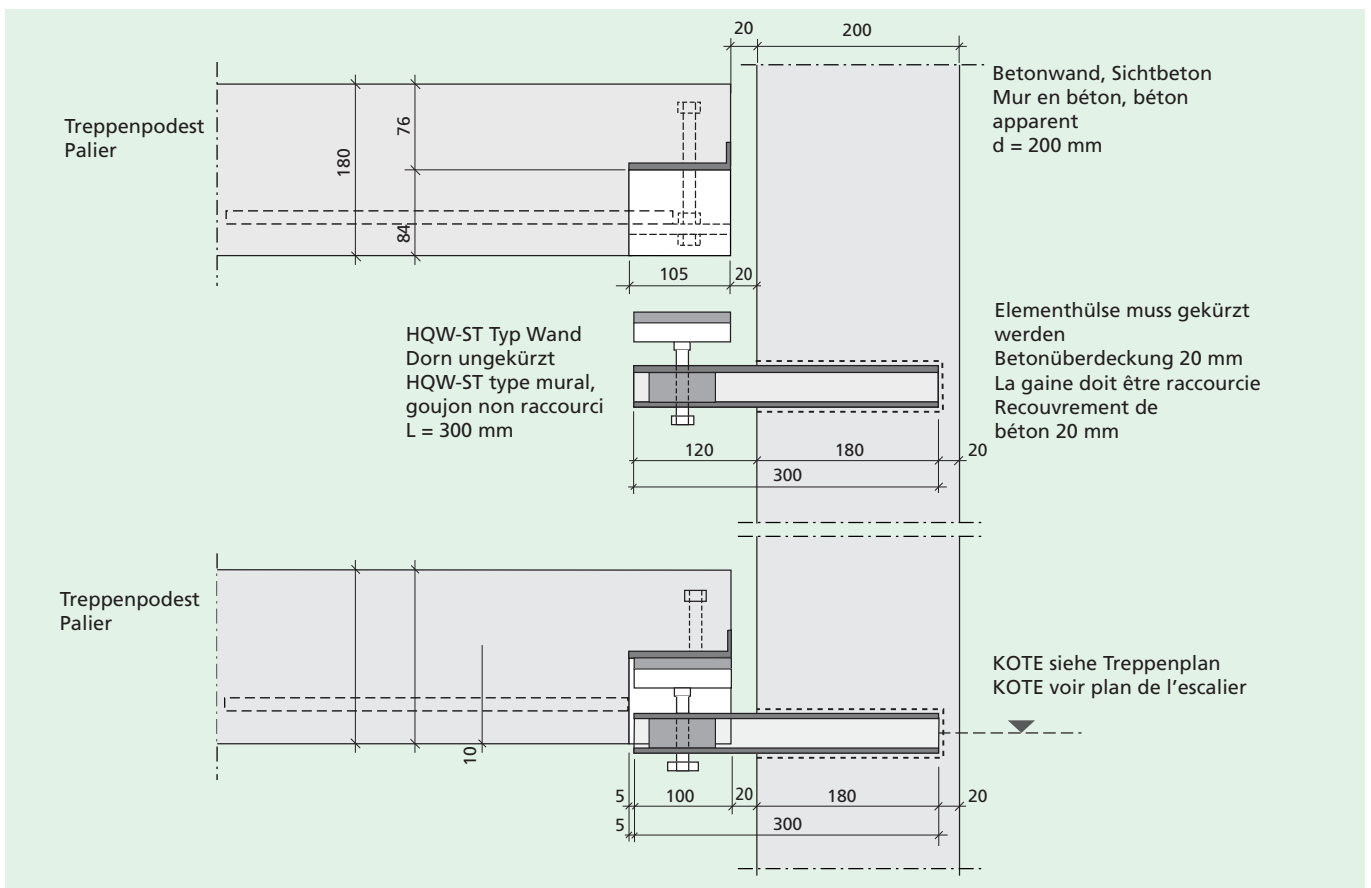
### Dimensions du manchon antifeu:

140 x 120 x 20 mm d'épaisseur, également disponible en 30 mm d'épaisseur

**HQW ST, HQW ST 60/60: Montagesituation/Situation de montage**


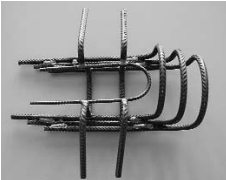

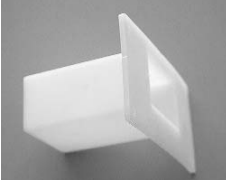





HQW ST



## Trittschallelemente

### HQW ST, HQW ST 60/60: Einzelteile inkl. Farbcodierung/Les différents composants et leur code de couleur

HQW ST HQW ST 60/60	Bauteile Composant	Fuge Joint mm	Material Materiaux mm	Länge Longueur mm	Breite Largeur mm	Höhe Hauteur mm	Anwendung Application		
	HQW ST Schall-Isodorn Barreau d'appui	10-40 40-60 60-80	Edelstahl V4A Acier inox. V4A	300 320 340	60 60 60	40 60 60	Übertragung von Querkräften, Höhe einstellbar mittels Stell- schraube und Druckplatte, inkl. Elastomerlager  Transmission de forces de cisaillement, hauteur réglable par vis et plaque d'appui, y compris patin en élastomère		
	HQW ST 60/60 Schall-Isodorn Barreau d'appui	80-100 100-120 120-140 140-160 160-180 180-200		360 380 400 420 440 460	60 60 60 60 60 60	60 60 60 60 60 60			
	HQW ST Aufhängearmierung für Wandanschluss		BST 500 S	600	100			je 1 x Druckplatte mit Ø 12 mm Stäben und 1x Ankerschlaufe Ø 10 mm  Respectivement 1 plaque de pression avec tiges de Ø 12 mm et 1 boucle d'ancrage de Ø 10 mm	
	HQW ST 60/60 Armature d'accrochage pour raccordement mural								
		HQW ST Armierungskorb Corbeille d'armature		BST 500 S	350	150		130	Verteilung der Punktlast ins Bauteil, für HQW ST  Répartition de la charge ponctuelle dans le composant, pour HQW ST
		HQW ST 60/60 Armierungskorb Corbeille d'armature			350	150		150	
		HQW ST Elementhülse Gaine		Kunststoff Matière plastique	200	60		40	Aussparung zum späteren Einsetzen des Dorns  Réserve pour la mise en place ultérieure du goujon
HQW ST 60/60 Elementhülse Gaine			Stahl verzinkt Acier zingué	250	60	60			
	HQW ST Montageplatte Plaque de montage		Kunststoff Matière plastique	90	60	40	Fixierung der Elementhülse während des Betonierens  Fixation de la gaine pendant la coulée du béton		
	HQW ST 60/60 Montageplatte Plaque de montage			90	60	60			
	HQW ST Schallhaube Capot insonorisant		PU-Weichschaum Mousse de PU souple	110	110	130	Schalltechnischer Abschluss der Auflagertasche  Terminaison acoustique de la poche d'appui		
	HQW ST 60/60 Schallhaube Capot insonorisant								
	HQW ST Lastverteilerplatte		Stahl verzinkt Acier zingué	100	108	84	Lastverteilerplatte mit integrierter Armierung zur Lasteinleitung in die Betonplatte  Plaque de répartition des charges avec ferrailage intégré pour l'introduction des charges dans la dalle en béton		
	HQW ST 60/60 Plaque de répartition des charges								
	HQW ST Brandschutzmanschette Manchon antifeu		Mineralwolle Laine minérale	140 140	120 120	20 30	Brandschutz F90 Protection antifeu F90		
	HQW ST 60/60 Brandschutzmanschette Manchon antifeu								

Rosa / Rose = HQW ST

Violett / Violet = HQW ST 60/60